

SOLT I German Module 3 Lesson 4

Instructor Manual



Banking

At the end of this lesson you will be able to get information about banking activities in Germany. In order to achieve this objective you will:

Conduct Daily Business Transactions

- Describe banking activities
- Open a bank account
- Close a bank account
- Deposit money
- Withdraw money
- Engage in office conversation
- Read instructions on standard bank forms
- Identify different services at the bank
- Describe other business activities

Discuss Monetary Units

- Identify the different values of German currency
- Compare US currency to German currency

Discuss the Exchange Rate

- Compare the exchange rate
- Exchange money at the bank

Scenario

Your German counterpart, Michael Hansen, has to run an errand at the bank. He asks you to accompany him.



- Bankangestellte:** Guten Tag, Herr Hansen. Wie geht es Ihnen heute?
- Herr Hansen:** Gut, danke Frau Schulz. Ich möchte gerne Geld von meinem Girokonto abheben.
- Bankangestellte:** Kein Problem, Herr Hansen. Füllen Sie bitte diesen Auszahlungsschein aus.
- Herr Hansen:** Ach ja, und ich möchte außerdem noch 100,00 Euro auf mein Sparkonto einzahlen.
- Bankangestellte:** Dann müssen Sie bitte noch diesen Einzahlungsschein ausfüllen.
- Herr Hansen:** Welches Datum haben wir heute?
- Bankangestellte:** Heute ist der 22. August.
- Herr Hansen:** Danke. So, hier sind die beiden Formulare und hier sind die 100,00 Euro.
- Bankangestellte:** Hier sind die 250,00 Euro von Ihrem Girokonto. Kann ich Ihnen sonst noch behilflich sein, Herr Hansen?
- Herr Hansen:** Nein, danke Frau Schulz. Das wäre alles für heute. Ich wünsche Ihnen noch einen schönen Tag.
- Bankangestellte:** Ebenfalls, Herr Hansen. Bis zum nächsten Mal.

1. Conduct Daily Business Transactions

Exercise 1

After reading the scenario, answer the following questions in German. Discuss the answers with the rest of the class.

1. Was möchte Herr Hansen als Erstes?

2. Was muss er ausfüllen?

3. Was möchte Herr Hansen als Zweites?

4. Was gibt Herr Hansen der Bankangestellten?

5. Wie viel Geld bekommt Herr Hansen?

Answer Key:

1. Herr Hansen möchte Geld von seinem Girokonto abheben.
2. Er muss einen Auszahlungsschein ausfüllen.
3. Er möchte 100,00 Euro auf sein Sparkonto einzahlen.
4. Er gibt der Bankangestellten den Auszahlungsschein, den Einzahlungsschein und 100,00 Euro.
5. Er bekommt 250,00.

Der Euro



On 1 January 2002, the Euro became the official currency of the member states of the European Union, including Germany. From then on, the value of the Euro against the dollar and all other currencies, including those of the four Member States staying out of the euro zone, will fluctuate according to market conditions.

© Paul Joyce 2001

Euro bills are available in 7 denominations and look the same in all euro-zone countries. Each denomination is printed in a different color and size and their designs are based on the architectural styles of 7 periods in Europe's cultural history.

		5 Euro Classical
		10 Euro Romanesque
		20 Euro Gothic
		50 Euro Renaissance
		100 Euro Baroque and Rococo
		200 Euro 19th century Industrial
		500 Euro 20th century Modern

Euro coins are available in 8 denominations and all coins have a European side. This side was designed by Belgian artist Luc Luycx and looks the same in all Euro-zone countries. The second side is a national side, designed by each member country. All coins are valid in all Euro-zone countries.

	1 Euro Cent
	2 Euro Cent
	5 Euro Cent
	10 Euro Cent
	20 Euro Cent
	50 Euro Cent
	1 Euro
	2 Euro



Tip of the Day

In Germany, Euro and Cent are not used in the plural. So in contrast to the United States, where you would spend 25 cents on a piece of gum, in Germany you would spend 25 Cent.

Most commonly used phrases at a bank

Ich möchte gerne ein Girokonto / Sparkonto eröffnen / schließen.

Ich möchte gerne Geld abheben / einbezahlen.

Ich möchte gerne Geld wechseln.

Bitte füllen Sie den Auszahlungsschein / Einzahlungsschein aus.

Welche Währung hätten Sie gerne?

Exercise 2 (Pair Exercise)

Imagine you would like to open a checking account in Germany. Since each bank offers different Girokonto-packages, you want to ask the bank clerk what services and fees will be involved if you open an account with them. Create a dialogue with your partner, asking him to help you open up an account and requesting information about the different services and fees. Your partner can use the services table in the Introduction as a guideline.

Exercise 3

A check is used very rarely in Germany and in its place transfers are used (for bills, for example). However, checks are used in situations where large amounts of cash have to be transferred immediately, for example, when buying a car with cash. Below is an example of a German check. Study it with your instructor and fill in the blanks.

(Bezogenes Kreditinstitut)

Nur zur Verrechnung

Zahlen Sie gegen diesen Scheck

Betrag in Buchstaben _____

noch Betrag in Buchstaben _____
an _____

* Bis zur Einführung des Euro (=EUR) nur DM; danach DM oder EUR.
DM od. EUR* Betrag

oder Überbringer

Ausstellungsort _____

Datum _____

Unterschrift des Ausstellers
Der vorgedruckte Schecktext darf nicht geändert oder gestrichen werden. Die Angabe einer Zahlungsfrist auf dem Scheck gilt als nicht geschrieben.

Scheck-Nr. X Konto-Nr. X Betrag X Bankleitzahl X Text

Bitte dieses Feld nicht beschriften und nicht bestempeln

Exercise 4

Read the dialogue and determine what occurred here. Then please answer the questions.

Meine Scheckkarte wurde gestohlen!

Frau Stuck: Mir wurde vor einer halben Stunde mein Geldbeutel mit meiner Scheckkarte gestohlen. Was soll ich nun machen?

Bankangestellter: Das ist kein Problem. Wie ist Ihr Name bitte?

Frau Stuck: Mein Name ist Stuck. Tanja Stuck.

Exercise 4 (continued)

- Bankangestellter: Gut, Frau Stuck. Füllen Sie bitte dieses Formular aus.
Machen Sie bitte die folgenden Angaben: Name, Adresse,
Telefonnummer, Zeit und Ort des Diebstahls, und eine genau
Beschreibung des Diebstahls.
- Frau Stuck: Was passiert dann?
- Bankangestellter: Wir sperren sofort Ihre Scheckkarte, damit niemand anderes sie
benützen kann und innerhalb von zwei Tagen wird Ihnen eine neue
Karte zugeschickt.
- Frau Stuck: Gut, dann würde ich gerne 50,00 Euro abheben, damit ich
in den nächsten zwei Tagen wenigstens Bargeld habe.
- Bankangestellter: Dann füllen Sie bitte auch noch diesen Auszahlungsschein aus.

1. Was wurde Frau Stuck gestohlen?

2. Was soll Frau Stuck ausfüllen?

3. Welche Angaben soll sie machen?

4. Was passiert nachdem sie das Formular ausfüllt?

5. Wie viel Geld möchte Frau Stuck abheben?

Answer Key:

1. Ihr wurde der Geldbeutel mit ihrer Scheckkarte gestohlen.
2. Sie soll ein Formular ausfüllen.
3. Sie soll ihren Namen, ihre Adresse, ihre Telefonnummer, die Zeit und den Ort des Diebstahls, und eine genaue Beschreibung des Diebstahls angeben.
4. Die Bank sperrt ihre Scheckkarte und schickt ihr innerhalb von zwei Tagen eine neue Karte.
5. Frau Stuck möchte 50,00 Euro abheben.

Exercise 5

Below are five sentences you might hear when walking into a bank in Germany. Read the sentences and match them up with the descriptions below. Compare your answers with those of your classmates.

1. "Stehen Sie an?"
 2. "Sie waren zuerst hier."
 3. "Haben Sie etwas zum Schreiben?"
 4. "Wo sind die Bankformulare?"
 5. "Ist das der richtige Schalter für?"
- a) You are looking for the bank forms.
 - b) You want to make sure you are at the correct counter.
 - c) You are asking a person if he/she is standing in line.
 - d) You are looking for something to write with.
 - e) You are letting someone go ahead of you, who was at the bank before you.

Answer Key: 1c, 2e, 3d, 4a, 5b


Exercise 6 (Pair Exercise)

Imagine that your tour in Germany is over and you want to close your bank account with a German bank. Approach the bank teller (your partner) and create the corresponding dialogue in German. Role-play the situation for the whole class.

- A: Say hello and tell the teller that you would like to close your bank account.
B: Ask if it is a savings or a checking account.
A: Say that it is a checking account.
B: Ask for his/her name and account number.
A: State your name and account number.
B: Ask him/her to fill out a withdrawal slip for the amount in the account.
A: Ask how much money is currently in the account.
B: Tell him that he/she has 357,44 Euro in the account. Hand him/her the money and ask if you can help him/her with anything else.
A: Say that this would be all and say good-bye.
B: Say good-bye.

Exercise 7

Study the bank form below and decide which of the three answers is correct. Then fill out the form and ask your instructor for help, if necessary. Compare it with one from your own bank.



**Raiffeisen-Volksbank
Miltenberg eG**

Einzahlung

Kontoinhaber	Kontonummer	
	DM oder EUR*	Betrag

▲ *Bitte immer ausfüllen.

357 017 | DG VERLAG 3 99

Bitte dieses Feld nicht beschriften

Kontoinhaber		
Konto-Nummer	Datum	Betrag

Unterschrift des Einzahlers

- a) transfer slip b) deposit slip c) withdrawal slip

Answer Key: b

Exercise 8

Study the table below and answer the following two questions in German.

- What type of financial transaction can be performed at this location?
- Where is the financial institution?

Raiffeisenbank Ankunftshalle: Tel: 1-7007-33778, Fax: 1-7007-36792		
Wechselstube Öffnungszeiten:	Mo, Di, Mi, Fr, Do	8.00 - 17.30
Erste Bank Abflughalle: Tel: 1-7007-33354, Fax: 1-7007-33832		
Wechselstube Öffnungszeiten:	Mo, Di, Mi, Fr, Do	8.00 - 12.30, 13.30 - 15.00

Answer Key:
 - Man kann Geld wechseln.
 - Die Wechselstube ist an einem Flughafen.



Tip of the Day

At German banks a driver's license is not a valid form of ID. Make sure to bring your military ID or your passport in order to conduct any kind of financial transaction.

Exercise 9 (Group Exercise)

Form two teams and each team describes the picture below in as much detail as possible. Compare the descriptions of the two teams.



“Wie können Sie mir helfen?” – “Wie können Sie uns helfen?”

2. Discuss Monetary Units

Exercise 10 (Group Exercise)

The instructor asks each of the students how much he/she is depositing into his/her savings account. The students use one of the boxes below to answer the question.

Beispiel: Instructor: Wie viel zahlen Sie auf Ihr Sparkonto ein?
 Student: Ich zahle Euro auf mein Konto ein.

Exercise 10 (Group Exercise) (continued)

1. 
2. 
3. 
4. 
5. 
6. 
7. 
8. 

3. Discuss the Exchange Rate

Exercise 11 (Pair Exercise)

Create a dialogue in which you are trying to exchange money at a German bank. Role-play this situation for the whole class.

The Passive Voice

When changing an active sentence to a passive sentence, the direct object becomes the subject of the passive sentence. In an active sentence the subject performs an action, while in the passive sentence the subject is being acted upon.

Romeo loves *Juliet*. *Juliet* is loved by **Romeo**!

In the German passive construction the different tenses are indicated by the auxiliary verb **werden**. The active verb changes to its *past participle form* and moves to the end of the sentence. Used as an auxiliary for the passive present perfect, werden uses *worden* as a participle instead of *geworden*. In this lesson we will concentrate on the present tense, even though you will have an opportunity to practice the other tenses on the web.

Active:	Romeo liebt Julia.
Passive:	
Present	Julia wird von Romeo geliebt .
Simple Past	Julia wurde von Romeo geliebt .
Present Perfect	Julia ist von Romeo geliebt worden .
Future	Julia wird von Romeo geliebt werden .

NOTE: The passive voice is used much more often in German than in English. It is not considered to be a grammatical mistake to use the passive in formal texts. On the contrary, its primary use is in scientific and academic writing.

Exercise 1

Read the active sentences below and create the correct passive **present tense** sentences.

Beispiel: Der Mann füllt das Überweisungsformular aus.
 Das Überweisungsformular wird von dem Mann ausgefüllt.

1. Der Bankangestellte nimmt das Geld.

2. Der Bankangestellte ruft den nächsten Kunden.

3. Der Kunde unterschreibt das Formular.

4. Der Kunde zeigt den Personalausweis.

Answer Key:

1. Das Geld wird vom Bankangestellten genommen.
2. Der nächste Kunde wird vom Bankangestellten gerufen.
3. Das Formular wird vom Kunden unterschrieben.
4. Der Personalausweis wird vom Kunden gezeigt.

Exercise 2

Create the correct active sentences from the passive **present tense** sentences below.

Beispiel: Ein Konto wird von uns eröffnet.
Wir eröffnen ein Konto.

1. Der Schalter wird vom Bankangestellten geschlossen.

2. Ich werde vom Bankangestellten angerufen.

3. Die Bankkarte wird vom Dieb gestohlen.

Answer Key:

1. Der Bankangestellte schließt den Schalter.
2. Der Bankangestellte ruft mich an.
3. Der Dieb stiehlt die Bankkarte.

Exercise 3

Create two simple sentences of your own. Write them first in the active, then in the passive **present tense** voice. Share them with your partner. Let the instructor check them. If you are adventurous, try to write one sentence each in the other tenses.

abheben		to withdraw
ausfüllen		to fill out
Auslandsüberweisung, die	(-weisungen)	wire transfer
Auszahlungsschein, der	die (-scheine)	withdrawal slip
Bank, die	die Banken	bank
Bankangestellte, der/die	die (-angestellten)	bank clerk, teller
Bankleitzahl, die	die Bankleitzahlen	bank code number
Bankschließfach, das	die (-fächer)	safety deposit box
Bargeld, das		cash
Betrag, der	die Beträge	amount
Buchung, die	die Buchungen	account entry
Dauerauftrag, der	die (-aufträge)	standing order
einbezahlen		to deposit
Einzahlungsschein, der	die (-scheine)	deposit slip
eröffnen		to open
Finanzberatung, die	(-beratungen)	financial advice
Geld wechseln		to exchange money
Geldautomat, der	die Geldautomate	ATM machine
Geldschein, der	die Geldscheine	bill (money)
Girokonto, das	die Girokonten	checking account
Immobilienberatung, die		property purchasing advice
Konto, das	die Konten	account
Kontoauszug, der	die Kontoauszüge	statement
Kontoführung, die	(-führungen)	running of the account through the bank
Kredit, der		loan, credit
Kreditkarte, die	(-karten)	credit card
Monatsgebühr, die	(-gebühren)	monthly fee
Münze, die	die Münzen	coin
Reisescheck, der	die Reiseschecks	traveler's check
Scheck, der	die Schecks	check
Scheckkarte, die	(-karten)	debit card
schließen		to close
Sparbuch, das	die Sparbücher	savings book
Sparkonto, das	die Sparkonten	savings account
Überbringer, der	(die)	the delivering person
Überweisung, die	(-überweisungen)	transfer
Währung, die		currency
Wechselkurs, der	die Wechselkurse	exchange rate
wechseln		to change / exchange
Wechselstube, die	(-stuben)	exchange office
Zins, der	die Zinsen	interest



Supplemental Vocabulary

Abflugshalle, die	(-hallen)	departure section
Angabe, die	die Angaben	statement
Ankunftshalle, die	(-hallen)	arrival section
anstehen		to stand in line
Ausweis, der		identification
benutzen		to use
beraten		to advise
Diebstahl, der		theft
Eingang, der	die Eingänge	entrance
Flughafen, der	die Flughäfen	airport
passieren		to happen
sperren		to block
stehlen		to steal
Termin, der	die Termine	appointment
Traum, der	die Träume	dream

Der Wechselkurs

Since the world market constantly fluctuates and exchange rates depend on the market situation, you will have to contact your local bank to get an up-to-date exchange rate for the Euro and the US Dollar. You may also access one of the many currency converters online, like www.xe.com, which will give you a quick and accurate exchange rate. At the time of the development of this lesson, the exchange rate for the Euro and the Dollar is approximately 1:1, which will therefore be the base exchange rate for the rest of the Modules. The Exchange offices in airports and large train stations are open both evenings and weekends. Here, you can exchange your own currency and cash travelers' checks.

Currency exchange sample as of 08/29/02

	USA 	EUR 
1 US \$ buys:	1.00	1.01647
inverse:	1.00	0.983737
1 EUR buys:	0.983737	1.00000
inverse:	1.01653	1.00000

Deutsche Banken

The major German banks are the Commerzbank, the Deutsche Bank, the Dresdner Bank, the Sparkasse, the Volksbank and the Postbank. All banks, including private ones, are subject to state control. Banks, savings banks, and postal banks offer more or less the same service, but the charges you have to pay for having an account (Konto) in Germany differ from bank to bank. In order to open a current account you will need your passport or identity card.



Das Serviceangebot Deutscher Banken

Das Girokonto (checking account)

All German banks require a monthly checking account fee. The following services are usually included:

- Kontoführung (running of the account through the bank)
- Buchungen (account entries)
- Vordrucke / Formulare (bank forms)
- Kontoauszüge (statements)
- Daueraufträge (standing order)
- Guthabenverzinsung (interest)
- Scheckkarten (debit cards)

Das Sparkonto (savings account)

Most German banks require their customers to give a 3-month notice to close a savings account. The customer can keep track of his or her money with his savings book (das Sparbuch).

Kredite, Finanz- und Immobilienberatung (loans, financial and real estate purchasing advice)

In order to be eligible for a loan, most German banks require the customer to be at least 18 years of age and own a checking account at their bank with a minimum monthly deposit. Of course, German banks also offer a great variety of investment options.

Die Überweisung (transfer)

To transfer from one account to another within the same financial institution or a transfer from the customer's account to an account at another bank, the customer has to fill out an Überweisungsauftrag (transfer form) containing the following information:

- Name und Kontonummer des Empfängers (*Begünstigter*) (name and account number of the beneficiary)
- Überweisungsbetrag (transfer amount)
- Adresse der Empfängerbank und Bankleitzahl (address of the receiving bank and routing number)
- Name, Kontonummer und Unterschrift des Auftraggebers (name, account number and signature of the ordering customer)

The fee for a transfer varies from bank to bank.

Die telegrafische Geldüberweisung / Auslandsüberweisung (wire transfer)

The fee for a wire transfer varies from bank to bank. The following information has to be supplied when requesting a wire transfer at a German financial institution.

- Betrag und Währung (amount and currency type)
- Name, Adresse und Kontonummer des Auftraggebers (name, address, and account number of the ordering customer)

- Name, Adresse, Kontonummer und Bankleitzahl des Empfängers, Bank- oder SWIFT-Code der Empfängerbank, Zielland (name, address, account number of the beneficiary, bank or SWIFT-Code of the receiving bank, destination country)

Der Reisescheck (traveler's check)

During the German main travel season, Euro travelers' checks can be bought at most German banks without a fee. Fees during the rest of the year depend on the banks. Traveler's checks can be used worldwide and have no expiration date. Lost or stolen checks will be replaced within 24 hours and unused checks can be cashed at any German financial institution.

Der Geldwechsel (money exchange)

Although the exchange rate is the same all over Germany, each bank adds an exchange fee onto the rate. To exchange large amounts of money you might want to call a few days in advance, because most banks only keep a limited amount of foreign currency.

Das Bankschließfach (safety deposit box)

Safety deposit boxes are available at most German banks. The fee depends on the bank.

1. Conduct Daily Business Transactions

Activity 1 (Pair Activity)

Imagine you are at a German bank and want to withdraw money for the first time. You are not sure what the procedures are and ask the bank teller for help. Create a dialogue in German to role-play for the class.

Activity 2

Below are eight questions you might get asked at a German bank. Read the questions and find the matching answers in the right column.

1. Was für ein Konto möchten Sie eröffnen?	a. Den habe ich zu Hause gelassen.
2. Welche Währung möchten Sie?	b. Ja, ich gehe in die USA zurück.
3. Kann ich bitte Ihren Ausweis sehen?	c. Geben Sie mir bitte fünf 100 Euroscheine.
4. Möchten Sie das Geld einbezahlen?	d. Ich möchte ein Sparkonto eröffnen.
5. Möchten Sie das Konto schließen?	e. Ich möchte es auf das Konto meines Bruders überweisen.
6. Wie möchten Sie die 500,00 Euro?	f. Nein, ich möchte es abheben.
7. Wohin wollen Sie das Geld überweisen?	g. Ja, ich möchte mein Geld am Geldautomaten abheben.
8. Möchten Sie eine Scheckkarte?	h. Ich möchte Euro.

Answer Key:

1d, 2h, 3a, 4f, 5b, 6c, 7e, 8g

Activity 3

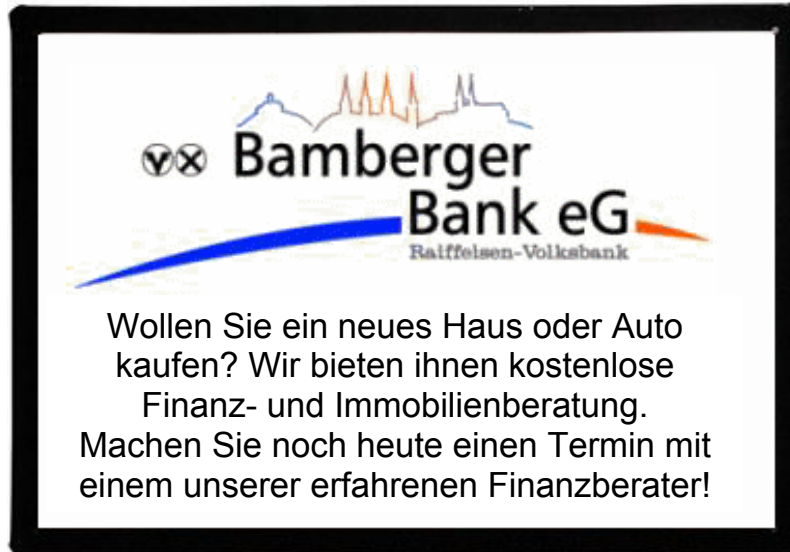
Study the form and choose the correct description below. Then fill out the form with the help of your instructor.

- a) transfer money b) deposit money c) withdraw money

Answer Key: c

Activity 4

Study the sign below and describe what is being advertised at this financial institution. Explain how you would improve the ad. Discuss your findings in class.



Activity 5

Below are two signs you might see above a bank teller's counter. Study the signs and decide which of the following transactions will be handled at which counter.

1. deposit
2. withdrawal
3. wire transfer
4. transfer
5. open/close a bank account
6. traveler's checks
7. loans
8. financial advice

Schalter 1

Konto eröffnen/schließen
Geld abheben
Geld einbezahlen

Schalter 2

Finanzberatung
Kredit aufnehmen
Telegrafische Geldüberweisung
Überweisung
Reiseschecks

Answer Key:

Schalter 1: open/close a bank account, deposit, withdrawal

Schalter 2: financial advice, loans, wire transfer, transfer, travelers checks

Activity 6 (Pair Activity)

Imagine you walk into a German bank and you are not sure where to find certain items. Create a dialogue with your partner, asking him the corresponding questions below in German. Role-play the situation in class.

Activity 7

What types of services are being offered at this part of the bank? Describe in German each one of the services.



Answer Key:

Traveler's Checks, Wire Transfers, Exchange Office

Activity 8 (Group Activity)

Mingle and ask each other what type of bank/financial transactions you have recently completed. Describe the transactions in detail.

Activity 9

Your instructor will read announcements you might hear at a German bank regarding the types of transactions handled at the various counters. There are three counters. Listen carefully and write the correct transaction under the corresponding counter. Compare your list with the rest of the class.

Schalter 1

Schalter 2

Schalter 3

Reading Key:

1. Für telegrafische Überweisungen, gehen Sie bitte zum Schalter 3.
2. Für Reiseschecks, gehen Sie bitte zum Schalter 1.
3. Für Überweisungen, gehen Sie bitte zum Schalter 3.
4. Für die Eröffnung von Konten, gehen Sie bitte zum Schalter 2.
5. Für Ein- und Auszahlungen, gehen Sie bitte zum Schalter 2.
6. Für Bankschließfächer, gehen Sie bitte zum Schalter 1.
7. Für Kredite, gehen Sie bitte zum Schalter 3.
8. Für verlorene oder gestohlene Kredit- oder Scheckkarten, gehen Sie bitte zum Schalter 1.

Activity 10 (Pair Activity)

Imagine that you tried getting money out of the ATM machine and the machine took your card and it didn't give you the requested money. Use the English dialogue below to create a similar dialogue in German with your partner.

- A: Say good morning. Tell the teller that you tried getting money out of the ATM machine and it took your card.
- B: Ask where the machine is located.
- A: Say that it is the one in front of the bank building.
- B: Ask when the card was taken.

Activity 10 (continued)

- A: Say that it was yesterday at 7:15 pm.
B: Ask how much money he/she had requested.
A: Say that you had tried to withdraw 50,00 Euro.
B: Ask for his/her account number and ID
A: Give your account number and show your ID.
B: Give him/her the card back and say that you are very sorry.
A: Say thank you and good-bye.
B: Say good-bye.

Activity 11

Imagine that you are sponsoring a soldier who will be arriving in Germany shortly. He wants to know how to conduct a regular transfer within Germany. Briefly describe the transaction in German, using the transfer section in the Introduction as a guideline. Report your instructions to the class.







Dresdner Bank in the City Center

2. Discuss Monetary Units

Activity 12 (Pair Activity)

Different banks charge different fees for certain transactions. Below is a list of transactions and the corresponding Euro amount. Start by asking your partner in German how much the first transaction is. He/she will respond that the requested transaction is X amount. You will then switch roles. Continue until you have covered all transactions listed below.

NOTE: The amounts below do not reflect actual fees.

1. Transfer 
2. Safety deposit box 
3. Traveler's Checks 
4. Exchange money 

Entschuldigen Sie bitte. Wie viel kostet es.....?

Answer Key:

1. Entschuldigen Sie bitte. Wie viel kostet eine Überweisung?
Eine Überweisung kostet 3,20 Euro.
2. Entschuldigen Sie bitte. Wie viel kostet ein Bankschließfach?
Ein Bankschließfach kostet 7,70 Euro.
3. Entschuldigen Sie bitte. Wie viel kosten Reiseschecks?
Reiseschecks kosten 13,00 Euro.
4. Entschuldigen Sie bitte. Wie viel kostet es Geld zu wechseln?
Es kostet 7,00 Euro Geld zu wechseln.

3. Discuss the Exchange Rate

Activity 13 (Group Exercise)

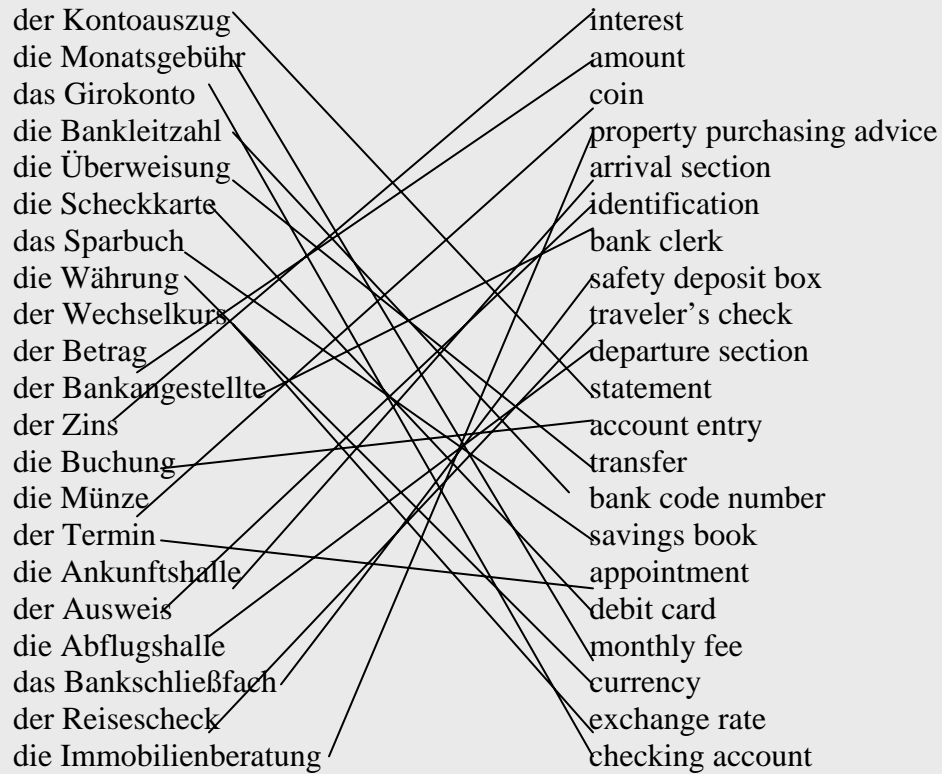
Check your wallet and count how much money is in it (come up with a fake amount, if you don't have any cash on you). The first student turns to his classmate and says in German: "I have _____ dollars. I would like Euro, please." The second student responds by saying "For _____ dollars you will receive _____ Euro." He then turns to the third student and tells him the same sentence. Repeat until the last student has answered. Remember the exchange rate for these modules is approximately 1:1.

Activity 14

Match the left words with their correct English equivalents

der Kontoauszug	interest
die Monatsgebühr	amount
das Girokonto	coin
die Bankleitzahl	property purchasing advice
die Überweisung	arrival section
die Scheckkarte	identification
das Sparbuch	bank clerk
die Währung	safety deposit box
der Wechselkurs	traveler's check
der Betrag	departure section
der Bankangestellte	statement
der Zins	account entry
die Buchung	transfer
die Münze	bank code number
der Termin	savings book
die Ankunftshalle	appointment
der Ausweis	debit card
die Abflugshalle	monthly fee
das Bankschließfach	currency
der Reisescheck	exchange rate
die Immobilienberatung	checking account

Answer Key:



1. Conduct Daily Business Transactions

Activity 1 (Pair Activity)

Imagine that you want to pay your monthly electric bill directly from your German checking account. You will have to set up a standing order. Conduct the following dialogue in German with your partner and report your findings back to the class.

A: Say hello and say that you would like to pay your electric bill directly from your checking account every month.

B: Say hello and tell him/her that he/she will have to set up a standing order.

A: Tell him/her your name and account number and show him/her your ID card.

B: Ask him for the bank information of his/her electric company.

A: Give the requested information.

B: Tell him/her that the amount will come out of his/her checking account every first of the month.

A: Say thank you and good-bye.

Activity 2

Study the bank slip below and choose the correct description. Then fill out the form with the help of your instructor.

Beleg / Quittung für den Kontoinhaber	Überweisungsauftrag / Zahlschein
Konto-Nr. des Kontoinhabers	Benutzen Sie bitte den Vordruck für die Überweisung des Betrages von Ihrem Konto oder zur Bareinzahlung. Den Vordruck bitte nicht beschädigen, knicken, bestempeln oder beschmutzen.
Empfänger: Name, Vorname / Firma	(Name und Sitz des beauftragten Kreditinstituts) (Bankleitzahl)
Konto-Nr. des Empfängers	Empfänger: Name, Vorname / Firma (max. 27 Stellen)
bei (Kreditinstitut)	Konto-Nr. des Empfängers Bankleitzahl
DM od. EUR* Betrag:	bei (Kreditinstitut)
Kunden-Referenznummer - noch Verwendungszweck, (nur für Empfänger)	* Bis zur Einführung des Euro (=EUR) nur DM; danach DM oder EUR. DM od. EUR* Betrag:
Kontoinhaber/Einzahler: Name	Kunden-Referenznummer - noch Verwendungszweck, opt. Name und Anschrift des Auftraggebers (nur für Empfänger)
	noch Verwendungszweck (insgesamt max. 2 Zeilen à 27 Stellen)
	Kontoinhaber/Einzahler: Name (max. 27 Stellen, keine Straßen- oder Postfachangaben)
	Konto-Nr. des Kontoinhabers
	18
(Quittung bei Bareinzahlung)	Datum Unterschrift

Schein-Bauschleife: nur für Geldautomaten
 Hinweis: Bauschleife nur für Geldautomaten
 Bitte je Zeichen ein Kästchen verwenden!

- a) transfer money b) deposit money c) withdraw money

Answer Key: a

Activity 3

What is necessary to open an account at a German bank? Choose the correct answer below and explain why?

- a) a valid driver's license
- b) a passport or military ID
- c) a German ID (Personalausweis)

Answer Key: b

Activity 4

Your instructor will read a dialogue between a bank teller and a customer. Listen carefully and answer the questions.

Auf der Bank

1. Was möchte Frau Maier eröffnen?

2. Was zeigt sie dem Bankangestellten?

3. Hat Frau Maier schon ein anderes Konto mit der Bank?

4. Wie viel zahlt Frau Maier auf das neue Konto ein?

5. Was bekommt Frau Maier von dem Bankangestellten?

Reading Key:

Bankangestellter:	Guten Tag. Wie kann ich Ihnen behilflich sein?
Frau Maier:	Guten Tag. Ich möchte gerne ein Sparkonto eröffnen.
Bankangestellter:	Darf ich bitte Ihren Ausweis sehen?
Frau Maier:	Natürlich. Hier ist mein Personalausweis.
Bankangestellter:	Danke, Frau Maier. Haben Sie schon ein Konto mit uns?
Frau Maier:	Ja, ich habe ein Girokonto.
Bankangestellter:	Füllen Sie auf diesem Formular bitte Ihren Namen, Ihre Adresse und Ihre Telefonnummer aus.
Frau Maier:	So, bitte sehr.
Bankangestellter:	Mit wie viel Euro möchten Sie das Konto eröffnen.
Frau Maier:	Ich möchte gerne 200,00 einbezahlen.
Bankangestellter:	Hier ist Ihr neues Sparbuch, Frau Maier. Ich wünsche Ihnen noch einen schönen Tag.
Frau Maier:	Danke, ebenfalls.

Answer Key:

1. Frau Maier möchte ein Sparkonto eröffnen.
2. Sie zeigt dem Bankangestellten ihren Personalausweis.
3. Ja, sie hat ein Girokonto mit der Bank.
4. Sie zahlt 200,00 Euro auf das Konto ein.
5. Frau Maier bekommt ein Sparbuch.

Activity 5

In German and in your own words, summarize the dialogue you just heard in Activity 4. Identify the main idea, and discuss it with the rest of the class.

Activity 6

Below is a bank form requesting a standing order, or requesting the cancellation of a standing order. Study the form with your instructor and fill in the blanks.

Dauerauftrag

Auftraggeber-Kontonummer

Auftraggeber-Name

Hiermit bitte ich Sie folgenden Dauerauftrag auszuführen:

Neuanlage eines Dauerauftrages

Löschung eines Dauerauftrages

Ausführung am eines jeden Monats

erstmals im letztmals im

.....

Bankverbindung des Empfängers/Zahlungspflichtigen

.....

Name des Empfängers/Zahlungspflichtigen

EUR

Betrag Verwendungszweck

Sie sind berechtigt, den Dauerauftrag zu streichen, wenn er wiederholt mangels Deckung nicht ausgeführt werden kann.

.....

Ort, Datum Unterschrift(en) des/der Kunden

Activity 7 (Group Activity)

The instructor divides the class in two teams. The first team will play the role of bank tellers. The instructor will give each of the students on the first team flashcards with one bank service. The students on the second team, who will play the customers, will receive the same flashcards. The first customer will ask the teller group “An welchem Schalter kann ich (service on the flashcard). The student with the corresponding flashcard will say “An meinem Schalter können Sie (service on the flashcard). The two students will then conduct a short dialogue regarding the service mentioned on their flashcard. Continue the game until all students have participated in a dialogue.

Note to the Instructor:

Make up enough flashcards for different bank services and double the cards for the activity.

Activity 8



What financial service is being mentioned on the sign?

- a) Currency exchange
- b) Transfer
- c) ATM machine

Answer Key: c

Activity 9

The form below is necessary to open an account, or to make changes to an existing account at a German bank. Study the form with your instructor and fill in the blanks. You will not need to know all the vocabulary on the form. Compare with a form of your own bank.

Kontoeröffnung/-änderung			

Kontoart	Konto Nr.	Freist.-Auftr.	Online-Banking
Kontokorrent			
Spar			
Festgeld			

1 Ich/Wir beantrage(n) die Eröffnung Änderung der genannten Konten-Depots lautend auf:

Name, Firma, Anschrift (Straße, Haus-Nr., PLZ, Ort), Geburtsdatum, Gründungsdatum
Postfach

ggf. auch Geburtsname	Familienstand	
Beruf	Minderjährig	
E-Mail		
Arbeitgeber		
Telefon	Rechtsform	Staatsangehörigkeit
Branche	Register-Eintragung beim Amtsgericht	unter der Nr.

selbständig gebietsfremd Steuerausländer Umsatzsteueroption ja nein

Name	Zeichnet

Rechnungsabschluss: vierteljährlich halbjährlich

Erstellung der Kontoauszüge: bei Umsatz wöchentlich monatlich

Zustellungsart: selbst durch Kontoauszugsdrucker Schließfach-Nr. _____ Bote
 Abholer Zusender täglich wöchentlich monatlich

2

Kündigungsfrist von _____ Monaten Depot-Verrechnungskonto für
 Kündigungssperrfrist von _____ Monaten Ankauf/Verkauf/Gebühren Nr. _____
 Sparvertrag Jahresertragnisaufstellung ja nein
Bemerkungen _____

3 Die neu eröffneten Konten werden in Euro ausgeführt.

Deportabrechnungen und -aufstellungen sollen in Euro erstellt werden.

4 Die bereits am _____ getroffene Vollmachtsregelung soll auch für die neuen Konten/Depots gelten.

5 Der Konto-/Depotinhaber ist mit der telefonischen Beratung in Geldangelegenheiten durch die Bank

einverstanden. nicht einverstanden.

6 Kontoeröffnung/-änderungen durch Vertreter

Name, vollständige Anschrift des Vertreters

Exercise 10 (Group Exercise)

Imagine you are working at a large bank and you are joining your colleagues for lunch in the break room. Approach several of your classmates, telling them about some of the bank transactions you have completed today. Choose several of the services discussed in the Introduction.

Exercise 11 (Pair Exercise)

Ask your partner bank-related questions. Ask him/her if she has any checking and/or savings accounts. Ask him/her if he/she pays bills from any of these accounts by check or by transfer. Ask if he/she has ever bought a foreign currency at his/her bank. Ask what the fees are for any transactions.

2. Discuss Monetary Units

Activity 12 (Pair Activity)

Ask each other about the equivalent of a certain dollar amount. Ask your partner about at least five different amounts. Use the 1:1 ratio.

Beispiel: Frage: Wie viel Euro sind \$25.84? Antwort: \$25.84 sind €25,84.

3. Discuss the Exchange Rate

Activity 13

Study the following sign. From the options below, choose the one that is not mentioned. Explain in German each one of the different activities.



- a) deposits
- b) currency exchange
- c) transfers
- d) traveler's checks
- e) safety deposit box

Answer Key: d

Activity 14

Match the correct verb with the noun.

- | | | | | |
|-------------------------|---|-------------|-------------|-----------|
| 1. Reisescheck | = | ausfüllen | abheben | schließen |
| 2. Geld | = | eröffnen | wechseln | anstehen |
| 3. Eingang | = | benutzen | stehlen | ausfüllen |
| 4. Girokonto | = | ausfüllen | anstehen | eröffnen |
| 5. Diebstahl | = | einbezahlen | stehlen | wechseln |
| 6. Scheckkarte | = | abheben | anstehen | benutzen |
| 7. Bargeld | = | schließen | einbezahlen | beraten |
| 8. Ankunftshalle | = | sperrern | ausfüllen | abheben |
| 9. Wechselstube | = | eröffnen | einbezahlen | anstehen |
| 10. Betrag | = | einfüllen | anstehen | abheben |

Answer Key:

- | | |
|--------------|----------------|
| 1. ausfüllen | 6. benützen |
| 2. wechseln | 7. einbezahlen |
| 3. benutzen | 8. sperren |
| 4. eröffnen | 9. anstehen |
| 5. stehlen | 10. abheben |

Activity 1

Study the form below and choose the correct description. Fill out the form. Use your dictionary, if necessary.

Raiffeisen-Volksbank Miltenberg eG
Scheck-Einreichung
zum Einzug und zur Gutschrift E. v.

Datum: Unterschrift des Einreichers:

	Schecknummer	Konto-Nummer oder Name des Scheck-Ausstellers	Bankleitzahl bezogenes Kreditinstitut	Betrag
1				
2				
3				
4				

Bitte alle Schecks mit dem Vermerk »Nur zur Verrechnung« versehen.

Stück: * Bitte immer ausfüllen, ► DM oder EUR* Betrag:

Kontoinhaber: Name, Vorname / Firma, Ort (max. 27 Stellen)

Konto-Nr. des Zahlungsempfängers V

Mehrzweckfeld Konto-Nr. Betrag Bankleitzahl Text

Bitte dieses Feld nicht beschriften und nicht bestempeln

- a) withdrawal slip b) check deposit slip c) form to open a checking account



Activity 2

Listen to the following dialogue and answer the questions below. Be ready to defend your answers in class tomorrow.

1. Was möchte die Bankangestellte sehen?

2. Was für ein Konto möchte die Frau eröffnen?

3. Wie hoch ist die monatliche Gebühr?

Audio Script:

Frau: Ich möchte gerne ein Konto eröffnen.
Bankangestellte: Darf ich bitte Ihren Personalausweis sehen?
Frau: Was kostet ein Girokonto monatlich?
Bankangestellte: Die Gebühr beträgt monatlich €1,50.

Answer Key:

1. Die Bankangestellte möchte den Personalausweis der Frau sehen.
2. Die Frau möchte ein Girokonto eröffnen.
3. Die Monatsgebühr beträgt €1,50.

Activity 3

For which bank service does the picture advertise? Use your dictionary if necessary.

- a) Currency exchange
- b) Opening an account
- c) Property purchasing advice

The advertisement is for 'Ihre Sparkasse' and features a moose silhouette. The main headline reads 'Ihr Traumhaus wird Wirklichkeit!' (Your dream house becomes reality!). Below this, there are two bullet points: 'Sie planen' (You plan) and 'Wir beraten' (We advise). To the right of the moose silhouette, it says 'Ihr zuständiger Bezirksleiter:' (Your responsible district manager:). Below that, in a blue box, it says 'Immobilienberatung in Heidenheim. Rufen Sie uns an: Tel. 02733 - 510 101' (Real estate advice in Heidenheim. Call us at: Tel. 02733 - 510 101).

Answer Key: c

Activity 4

In German, list all the information necessary to conduct a transfer at a German bank. Be ready to discuss it in class tomorrow.

Answer Key:

Überweisungsbetrag
Name und Kontonummer des Empfängers
Adresse der Empfängerbank und Bankleitzahl
Name, Kontonummer und Unterschrift des Auftraggebers

Activity 5

Read the three short dialogues below and in English write the corresponding service next to each dialogue.

1. A: Guten Tag. Wie kann ich Ihnen helfen?

B: Ich möchte gerne Geld von meinem Konto abheben.

A: Füllen Sie bitte dieses Formular aus.

2. A: Können Sie mir sagen, welches Formular ich brauche?

B: Was möchten Sie machen?

A: Ich möchte mein Konto schließen.

3. A: An welchen Schalter muß ich für eine Überweisung gehen?

B: Was für eine Überweisung?

A: Eine Auslandsüberweisung.

Answer Key: 1. withdrawal 2. closing an account 3. wire transfer

Activity 6

Fill in the missing German words and write a sentence.



1. the cash money



2. the coins



3. the credit cards



4. the savings account



5. the traveler's check



6. the debit card

Answer Key:

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. das Bargeld | 4. das Sparkonto |
| 2. die Münzen | 5. der Reisescheck |
| 3. die Kreditkarten | 6. die Scheckkarte |

Activity 7

Ask for a bank form from your local bank and bring it to class. In class, discuss the German equivalent and translate the requested information on the form.